

(pieczęć jednostki Zamawiającej)

Gliwice, dnia 03.07.2014 r.

**ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT**  
**CALL FOR TENDER**

**na dostawę symulatora lotu klasy FNTP II**  
**for delivery of FNTP II class flight simulator**

(rodzaj zamówienia: dostawa/usługa/robota budowlana)

1. Pełna nazwa Zamawiającego / *Client's name*

Politechnika Śląska,  
Wydział Automatyki, Elektroniki i Informatyki

adres, telefon i fax jednostki zamawiającej / *contact:*

ul. Akademicka 16  
44-100 Gliwice  
Tel. 32 237-12-44  
Fax. 32 237-13-10

2. Opis przedmiotu zamówienia / *description:*

Przedmiotem zamówienia jest dostawa stacjonarnego symulatora lotu klasy FNTP II (wraz z oprogramowaniem) / *The object of the tender is delivery of FNTP II class flight simulator (with software).*

a) okres gwarancji / *warranty period* : 36 miesięcy / *36 months*

b) warunki płatności / *payment*: .....

c) inne szczegółowe wymagania Zamawiającego: wg. załącznika / *additional detailed requirements according to attachment*

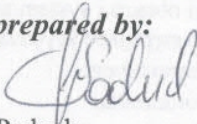
4. Sposób przygotowania oferty oraz miejsce i termin składania ofert:

Ofertę należy złożyć w wersji elektronicznej na e-mail / *Offers should be sent via e-mail to:* [grzegorz.baron@polsl.pl](mailto:grzegorz.baron@polsl.pl) i / *and* [jaroslaw.paduch@polsl.pl](mailto:jaroslaw.paduch@polsl.pl) oraz papierowej / *and as hardcopy* na adres / *to:*

Jarosław Paduch  
Instytut Informatyki  
ul. Akademicka 16 / 319  
44-100 Gliwice  
Poland  
do dnia / *to* 20.07.2014

Zaproszenie do składania ofert sporządził / *document prepared by:*

03.07.2014  
data

  
Jarosław Paduch  
(imię, nazwisko i podpis pracownika prowadzącego sprawę)

Zaproszenie do składania ofert ze strony Zamawiającego zostało zaaprobowane dnia

03.07.2014 r.

Kierownik projektu  
FSP/2/RAu0/2014/517

(podpis z imienną pieczęcią jednostki zamawiającej)  
prof. nzw. w Pol. Śl.

## ZAŁĄCZNIK / ATTACHMENT

do ZAPROSZENIA DO SKŁADANIA OFERT  
to CALL FOR TENDER

na dostawę symulatora lotu klasy FNTP II  
for delivery of FNTP II class flight simulator

### Wymagania szczegółowe / detailed requirements

#### Wersja 1 / Option 1

Symulator musi zawierać co najmniej następujące elementy:

- statyczna kabina załogi samolotu np. Cessna 172 RG i/lub inne,
- system projekcji obrazu i system audio,

Spełniać musi spełniać następujące kryteria:

- symulator klasy FNTP II
- prawidłowe odwzorowanie modelu aerodynamicznego,
- pełne odwzorowania otoczenia – rzeczywisty model terenu pobierany i aktualizowany na podstawie odpowiednich baz danych,
- otwarta struktura informatyczna – Zamawiający bez utraty gwarancji musi mieć prawo do ingerencji i modyfikacji oprogramowania w trakcie prac badawczo-rozwojowych,
- zautomatyzowanego przywracania pierwotnej funkcjonalności symulatora.
- połączenia i pełnej integracji z siecią VATSIM
- dostarczenie pełnej dokumentacji technicznej wszelkich interfejsów komunikacyjnych wraz z protokołami wszystkich specjalistycznych urządzeń symulatora.

*Simulator must consist of following elements:*

- *static crew cabin of the airplane (for example Cessna 172 RG or other),*
- *audio and video system,*

*and fulfil following criteria:*

- *FNTP II class simulator*
- *proper aerodynamic model,*
- *projection of the environment – real terrain model downloaded and updated from databases,*
- *opened software structure – Client should be authorized to conduct scientific research and to modify software of the simulator without loss of the warranty,*
- *user friendly procedure of restoration of the original functionality of the simulator,*
- *connection and integration with VATSIM network,*
- *full technical documentation of interfaces and protocols used in simulator peripheral devices / hardware*

#### Wersja 2 / Option 2

Symulator musi zawierać co najmniej następujące elementy:

- statyczna kabina załogi samolotu np. Cessna 172 RG i/lub inne,
- system projekcji obrazu i system audio,

Spełniać musi spełniać następujące kryteria dotyczące:

- modelu aerodynamicznego,
- odwzorowania otoczenia,
- siły na organach sterowania oraz przemieszczenia tych organów odpowiadać będą tym, jakie występują w samolocie odwzorowanym,
- otwartej struktury informatycznej,
- zautomatyzowanego przywracania pierwotnej funkcjonalności symulatora.
- połączenia i pełnej integracji z siecią VATSIM
- dokumentacji technicznej wszelkich interfejsów komunikacyjnych wraz z protokołami wszystkich specjalistycznych urządzeń symulatora.

*Simulator must consist of following elements:*

- *static crew cabin of the airplane (for example Cessna 172 RG or other),*

• *audio and video system,*  
*and fulfil following criteria:*

- *FNTP II class simulator*
- *proper aerodynamic model,*
- *projection of the environment – real terrain model downloaded and updated from databases,*
- *control devices with force feedback functionality,*
- *opened software structure – Client should be authorized to conduct scientific research and to modify software of the simulator without loss of the warranty,*
- *user friendly procedure of restoration of the original functionality of the simulator,*
- *connection and integration with VATSIM network,*
- *full technical documentation of interfaces and protocols used in simulator peripheral devices / hardware*